

초 청 장

<유의사항>

이 초청장은 외국인 배우자를 초청하는 **초청인이 작성**합니다. 원칙적으로 초청장에 기재된 정보에 따라 심사가 진행되니 초청인께서는 **가능한 모든 질문에 답변**하고, 영사 및 출입국관리공무원이 심사 시 참고할 수 있도록 답변과 관련된 입증서류가 있는 경우 모두 제출하시기 바랍니다. **답변이 누락되거나 입증서류가 제출되지 않는 경우 심사가 지연되거나 불허**될 수 있습니다.

배우자 초청에 필요한 요건을 갖추지 못하였거나 요건을 입증하는 서류를 갖추지 못하였음에도 요건을 충족한 것으로 보이기 위해 **허위의 사실을 기재하거나 위조된 서류를 제출하는 것은 관련 법령에 의거 처벌**될 수 있습니다. 요건을 갖추지 못하였거나 요건을 입증하는 서류를 갖추지 못하였다면, 그 사유를 기재한 사유서를 제출하여 주시기 바랍니다.

귀하가 제공하신 정보는 개인정보 보호법에 따라 보호되며, 다른 법령에 근거가 없는 한 출입국관리법에 따른 업무에만 활용됩니다.

1. 초청인의 인적사항

1.1 성명	1.2 성별 [] 남 [] 여	
1.3 국적	1.4 생년월일 년 월 일	
* 영주자격 취득일자 (년 월 일)		
1.5 한국내 체류지		
1.6 집 전화번호	1.7 휴대전화번호	1.8 E-mail 주소

2. 교제 및 혼인경위

2.1 언제 배우자를 처음 만났습니까?		년 월 일
2.2 어디에서 배우자를 처음 만났습니까?		
2.3 배우자를 소개해 준 사람이 있습니까? [] 예 (→ 아래 내용을 기재) [] 아니오 (→ 2.4로 이동)		
2.3.1 소개자의 성명	2.3.2 생년월일	
2.3.3 소개자의 국적	2.3.4 전화번호	
2.3.5 소개자와 부부간의 관계 (지인, 가족, 친구와 같이 단순히 기재하여서는 안되며, 구체적으로 어떤 관계인지 설명) 초청인과의 관계 배우자와의 관계		
2.4 처음 만나게 된 경위를 자세히 기재하십시오 (양이 많을 경우 '별지작성' 으로 아래에 기재하고 별지로 작성하여 제출)		

[] 예 () 회 [] 아니오

[] 예 () 회 [] 아니오

[] 예 (언제 : 년 월 일 / 어디에서 :) [] 아니오

초청자의 국가 : 년 월 일
배우자의 국가 : 년 월 일

[] 예 (동거장소 : / 동거기간 : 부터 까지)
[] 아니오

[illegible]

2.14 위 표(2.12)에 기재된 가족 중 혼인에 대해 모르고 있는 사람이 있습니까?

[] 예 (아래에 그 이유를 설명하시오) [] 아니오

3. 초청인의 혼인경력

3.1 초청인은 과거 혼인한 적이 있습니까?

[] 예

[] 아니오 (→4로 이동)

3.2 과거 혼인에 대하여 상세히 적으시오

배우자의 성명	생년월일	배우자의 국적	혼인기간					
			년	월	일부터	년	월	일까지
			년	월	일부터	년	월	일까지
			년	월	일부터	년	월	일까지

3.3 과거 결혼으로 외국인을 한국으로 초청한 적이 있습니까?

[] 예 ()회

[] 아니오 (→4로 이동)

3.4 가장 최근에 외국인 배우자를 초청한 날은 언제입니까?

(과거 결혼사증 신청일, 정확한 날짜를 모르는 경우 연월까지만 기재)

년 월 일

4. 소득요건

4.1 초청인의 생계를 같이하는 동거가족 수는 몇 명입니까? (표 오른쪽 인원 수를 기재)

구 분	인원 수
초청인과 피초청인(배우자, 미성년 자녀)	명
생계를 같이하는 동거 가족 (과거 혼인관계에서 출생한 자녀나 부모 포함)	명
합 계	<u> </u> 명

4.2 근로소득

4.2.1 초청인은 현재 한국에서 취업하고 있습니까?

[] 예 (아래 내용을 기재)

[] 아니오

4.2.2 초청인이 취업하고 있는 직장의 명칭과 주소는 어떻게 됩니까?

(직장명 : / 주소 :)

4.2.3 이 직장의 고용주의 성명과 연락처를 기재하시오

(고용주 성명 : / 연락처 :)

(제4쪽)

4.2.4 초청인이 이 직장에서 일하기 시작한 날짜는 언제입니까?

년 월 일부터 근무

4.2.5 초청인이 이 직장에서 초청장 작성일로부터 과거 1년간 얻은 세전 수입은 얼마입니까?

원

(* 여기에 기재한 금액이 소득요건 기준(4.2에 기재한 금액)을 충족하는 경우 5로 이동)

4.2.6 초청인이 초청장 작성일로부터 과거 1년간 한국에서 취업한 적이 있습니까? [] 예

(현재 다니고 있는 직장 이외에 과거 다녔던 직장을 의미함) [] 아니오

4.2.7 초청인이 초청장 작성일로부터 과거 1년간 취업하였던 직장명, 주소, 고용주의 이름과 연락처를 적으시오

직장명	주소	고용주 성명	고용주(직장) 연락처

4.2.8 초청인이 초청장 작성일로부터 과거 1년간 위 직장에서 근무한 기간 및 직장에서 얻은 세전 소득은 얼마입니까?

직장명	근무한 기간	세전 소득
	년 월 일부터 년 월 일까지	원
	년 월 일부터 년 월 일까지	원

4.2.9 위 표(4.2.8)에서 기재한 세전 소득의 합은 얼마입니까?

원

4.2.10 초청인이 현재 취업하고 있는 직장에서 얻은 소득(4.2.5에 기재한 금액)과 과거 취업하였던 직장에서 얻은 소득(4.2.9에 기재한 금액)의 합은 얼마입니까?

원

4.3 사업소득 (농림수산업 소득이 여기에 해당)

4.3.1 초청인은 현재 또는 초청장 작성일로부터 과거 1년간 사업을 한 적이 있습니까? [] 예

[] 아니오

4.3.2 사업장의 명칭, 주소, 전화번호는 무엇입니까? (해당되는 사업이 3개 이상인 경우 별지로 작성하여 제출)

명칭	주 소	전화번호

4.3.3 위에 적은 각각의 사업이 어떤 종류의 사업인지 구체적으로 기재하시오

(해당되는 사업이 3개 이상인 경우 별지로 작성하여 제출)

4.3.4 초청인이 초청장 작성일로부터 과거 1년간 사업을 통해 얻은 세전 소득은 총 얼마입니까?

원

4.4 그 밖의 소득 (주의사항 : 여기에 해당하는 소득은 부동산 임대소득, 이자소득, 배당소득, 연금소득만 인정됩니다.)

4.4.1 초청인은 초청장 작성일로부터 과거 1년간 부동산 임대, 이자, 배당, 연금에 의한 소득이 있습니까?

[] 예 (아래 내용을 기재)

[] 아니오

소득의 종류 (부동산 임대, 이자, 배당, 연금 중 택일)	세전 소득
	원
	원

4.4.2 위 표에 기재한 소득을 합산한 금액은 얼마입니까?

원

5. 주거요건

외국인 배우자를 초청하는 초청인은 배우자가 입국 후 부부가 함께 지속적으로 거주할 수 있는 정상적인 주거공간을 가지고 있어야 합니다. 주거공간은 초청인 또는 초청인과 주민등록을 함께 하는 직계가족의 명의로 소유 또는 임차한 곳이어야 하며, 주거공간이 마련되어 있지 않는 경우 심사가 지연되거나 신청이 거부될 수 있습니다. 아래 질문은 이와 관련된 사항입니다.

5.1 배우자가 입국 후 거주하게 될 곳의 주소를 기재하십시오

5.2 위 주거공간에 대한 권리관계는 어떻게 됩니까?

[] 초청인 명의로 소유 [] 초청인 명의로 임차 [] 가족 명의로 소유 [] 가족 명의로 임차

(* 소유의 경우 부동산등기부 등본이나 매매계약서 사본 제출, 임차의 경우 임대차 계약서 사본을 제출하여야 합니다)

5.3 주거공간의 크기는 몇 m^2 입니까? m^2

5.4 주거공간에 방은 몇 개 있습니까?

개

(* 부엌, 화장실, 욕실, 현관입구, 창고는 방이 아님)

5.5 위 주거공간에 현재 초청인 이외에 거주하고 있는 사람이 있습니까?

성명	연령	초청인과의 관계	연락처

5.6 배우자가 입국 후 항상 동거할 예정입니까?

[] 예

(주말부부의 경우 '아니오'에 표기)

[] 아니오

결혼 배경 진술서
(Personal Details Form for F-2-3 Visa)

<유의사항>

이 질문지는 영주자격 소지자의 배우자(F-2-3) 사증발급 또는 체류자격 변경허가를 신청하는 **신청인이 작성**합니다. 원칙적으로 이 서류에 기재된 정보에 따라 심사가 진행되니 신청인께서는 **가능한 모든 질문에 답변**하고, 영사 및 출입국관리공무원이 심사 시 참고할 수 있도록 답변과 관련된 입증서류가 있는 경우 모두 제출하시기 바랍니다. 답변이 누락되거나 입증서류가 제출되지 않는 경우 심사가 지연되거나 불허될 수 있습니다.

만약 허가에 필요한 요건을 갖추지 못하였거나 요건입증에 필요한 서류를 갖추지 못하였음에도 요건을 충족한 것으로 보이기 위해 **허위의 사실을 기재하거나 위조된 서류를 제출하는 것은 관련 법령에 의거 처벌될** 뿐만 아니라, 한국 입국이 금지될 수 있습니다. 요건을 갖추지 못하였거나 요건을 입증하는 서류를 갖추지 못하였다면, 그 사유를 기재한 사유서를 제출하여 주시기 바랍니다.

귀하가 제공하신 정보는 개인정보 보호법에 따라 보호되며, 다른 법령에 근거가 없는 한 출입국관리법에 따른 업무에만 활용됩니다.

<NOTE>

This form is to be completed by a person applying for a marriage visa(F-2-3). In principle, the evaluation of the visa application will be based on the information provided on this personal details form. Therefore, the questions must be answered to the best of the applicant's knowledge and submit any relevant documentation that can be provided to the consul or the immigration officer as reference. If a necessary answer has been omitted or any relevant documentation has not been submitted, the evaluation process for the application may be delayed or disapproved.

If conditions are not met for the visa or if falsified information and/or documentation are forged to meet the conditions required to receive the visa, you will be not only penalized under the relevant Act but also banned from entering the Republic of Korea. If you are unable to provide proper documentation, submit a statement stating the reason.

The information you provide in this form will be protected according to the Personal Information Protection Law, and will only be used for matters governed by the Immigration Act.

1. 인적사항 / PERSONAL INFORMATION

1.1 여권에 기재된 성명 / Your full name (as shown in your passport)	1.2 성별 / Sex
성 / Family name	[] 남 / Male
명 / Given name	[] 여 / Female
1.3 현지 언어로 성명을 기재하십시오 / Your full name written in your native language	
성 / Family name	
명 / Given name	
1.4 과거에 다른 이름을 사용하였던 적이 있습니까?(있다면 그 이름과 변경한 이유를 기재하십시오 / Do you have other names you have been known by?(If yes, write the names and explain why you changed the names)	
[] 예 / Yes	
[] 아니오 / No	

2. 가족 및 혼인관계 / YOUR FAMILY AND SPOUSE

2.1 신청인의 부모, 형제, 자매가 혼인에 대해 알고 있습니까? (초청인에게 형제, 자매, 자녀가 있는 경우 빠짐없이 모두 작성하여야 하며, 작성 공간이 부족한 경우 별지로 작성. 사망한 경우 생년월일에 '사망' 으로 기재)

Do your parents, brothers, and sisters know about your marriage? (If you have brothers and sisters, please include details for all of them below, and if you do not have enough space, please attach a separate statement. If not living, write 'DECEASED' in the 'Date of birth' column below.)

관계 Relation to you	성 Family name	명 Given name	생년월일 Date of birth	혼인인지여부 Whether aware of your marriage or not
부 Father				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
모 Mother				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know
				안다 / 모른다 Know / Doesn't Know

2.2 신청인은 과거에 혼인한 적이 있습니까?

Have you ever been married to a person other than your current spouse before?

[] 예 (아래 표를 작성) / Yes (Please provide details about your previous marriages)

[] 아니오 / No

배우자의 성명 Name of previous spouse	생년월일 Date of birth	배우자의 국적 Nationality	혼인기간 Marriage period
			. . . ~ . . .
			. . . ~ . . .

2.3 현재 배우자 이외에 혼인관계를 유지하고 있는 다른 배우자가 있습니까?

Is there another person that you maintain marital relations with other than your current spouse?

[] 예 / Yes

[] 아니오 / No

2.4 신청인은 과거 혼인관계에서 출생한 자녀가 있습니까?

Do you have children from your previous marriages?

[] 예 (아래 표를 작성) / Yes (Please provide details about child)

[] 아니오 / No

자녀의 성명 Name of child	생년월일 Date of birth	자녀의 국적 Nationality	현재 양육하고 있는 사람 Person charged with custody of child

3. 과거 입국경력 / HISTORY OF YOUR PAST ENTRIES

3.1 신청인은 과거 한국에 방문한 적이 있습니까? / Have you ever visited the Republic of Korea before?

[] 예(아래 표를 작성) / Yes (Please provide details about your visit)

[] 아니오 / No

방문기간 Duration of visit	방문목적 Purpose of visit	방문한 지역 Place you visited
. . . ~ . . .		
. . . ~ . . .		
. . . ~ . . .		

(* 3회 이상 방문한 경우 가장 최근에 방문한 기록을 기재)

(* If you visited the Republic of Korea more than 3 times, provide details about the most recent visit.)

3.2 과거 한국 정부로부터 입국거부, 입국금지되거나 강제퇴거 또는 출국명령을 받은 적이 있습니까?

Have you ever been refused entry, banned, forcibly expelled, deported, or otherwise required to leave the Republic of Korea from the government of the Republic of Korea before?

[] 예 (아래에 관련 일시, 사유 등을 상세히 기재하십시오) / Yes (please provide details)

[] 아니오 / No

4. 서류작성 시 도움 여부 / ASSISTANCE WITH THIS FORM

4.1 이 초청장을 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까?

Did you receive assistance in completing this form?

[] 예 (아래 사항을 기재하십시오) / Yes (Provide details below)

[] 아니오 / No

성명 Name	주소 Address	연락처 Phone number	신청인과의 관계 Relation to you

고의로 신청서에 거짓된 사실을 기재하는 경우 신청이 불허되며, 관계 법령에 따라 불이익을 받을 수 있으며, 거짓된 사실을 기재하여 사증을 발급받아 입국하거나 체류허가를 받은 외국인은 허가를 받았더라도 동법 제46조에 따라 강제퇴거될 수 있습니다.

Even if you are issued a Visa and subsequently admitted to the Republic of Korea, providing false or misleading information on this form could be grounds for deportation according to the Article 46 of the immigration Act.

I certify that I, myself have completed this form based on objective facts and the foregoing information as well as the attached documentation is true and correct. I submit this form understanding that not only can I be penalized if the information and/or documentation is found to be falsified or forged, I can also be disapproved from the application process, have my entry and/or sojourn be cancelled even subsequent to receiving a Visa, and/or forcibly deported.

작성일자(Date)	년(YY)	월(MM)	일(DD)
신청인		(서명 또는 인)	
Applicant's name		(Signature)	